

# M2113

*Posted on 11.07.2023 by Adam Parnell*

**Category:** [General maritime](#)

**Array\_gallery**

**Report Title** Problemas de comunicación dificultan el entendimiento

## Initial Report

Un práctico se encontró con serios problemas de comunicación cuando hablaba con el capitán, que tenía unos conocimientos muy pobres de inglés marítimo. Más allá de ordenes básicas como “estribor 10” o “muy poca adelante”, el práctico tuvo dificultades para comunicarse con el capitán. Al práctico se le hizo difícil integrarse con el equipo del puente, en el que todos hablaban su propio idioma y no inglés marítimo.

## Comment

La competencia en inglés marítimo es un factor esencial para la seguridad. Es el idioma oficial en el sector marítimo y el cimiento de una comunicación eficaz.

Los servicios de contratación y colocación con licencia RPSL (Recruitment Placement and Service Licences) juegan un papel crítico para garantizar que tanto oficiales como el resto de miembros de la tripulación tengan una competencia adecuada en inglés marítimo, que es esencial para cumplir con los requisitos del código Internacional para la Gestión de la Seguridad (ISM). Incluye preparación para respuesta a emergencias, que requiere una comunicación rápida y eficaz para la prevención de situaciones de peligro.

Una vez certificados, todos los marinos deben recibir formación y desarrollo continuos en inglés marítimo para asegurar que su competencia en comunicación se mantiene actualizada y es eficaz. Esto se puede conseguir por varios medios incluyendo cursos de idiomas, programas de formación a bordo y evaluaciones de la competencia lingüística frecuentes.

## Key Issues

Comunicación – como cualquier habilidad, la competencia en inglés marítimo desaparece rápidamente si no se practica constantemente, incrementando significativamente la posibilidad de una comunicación o comprensión deficientes. Las compañías deberían invertir en formación continua en idiomas durante la carrera de un marino. El Port State Control puede destituir al capitán si considera que su dominio inadecuado del inglés marítimo no alcanza los requisitos para

operar el buque de manera segura con terceras partes/ contratistas y personal de emergencias.

**poor\_communication**Communication



**There are no comments yet.**